



# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

## Procès-verbal / Minutes

**mardi le 1 juin 2021**

À la session régulière du Conseil de la Municipalité d'Otter Lake, tenue à la date susmentionnée à 18H08 sur ZOOM, et à laquelle sont présent Mairesse KIM CARTIER-VILLENEUVE; mesdames les Conseillères KATHLEEN GAUTHIER, CARLEN LAFLEUR, VICKY DUBEAU, DESIREE TREMBLAY et Monsieur les Conseillers ROBIN ZACHARIAS et IVAN LEBLANC tous formant quorum sous la présidence du Mairesse.

La Directrice générale Madame ANDREA LAFLEUR est aussi présente.

Madame la Mairesse souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

### **60-06-2021**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE KATHLEEN GAUTHIER  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ

Adoption de l'ordre du jour avec ajouts à « **Divers** »

1. Mairesse Mme Kim Cartier-Villeneuve:
2. Siege #1 Mme Carlen Lafleur:
3. Siege #2 Mme Desiree Tremblay: OUI
4. Siege #3 Mme Kathleen Gauthier: OUI
5. Siege #4 Mme Vicky Dubeau: OUI
6. Siege #5 M Ivan Leblanc:
7. Siege #6 M Robin Zacharias:

Directrice Générale Andrea Lafleur :

### **61-06-2021**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE CARLEN LAFLEUR

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** le procès-verbal de la réunion régulière du conseil le 4 mai 2021 soit accepté tel que rédigé.

Adopté

---

### **62-06-2021**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE KATHLEEN GAUTHIER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** le procès-verbal de la réunion extraordinaire du conseil le 18 mai 2021 soit accepté tel que rédigé.

Adopté

---

### **63-06-2021**

#### **PROJET DE LOI NO. 96 ET STATUT BILINGUE DE MUNICIPALITÉS**

Considérant le projet de loi 96, Loi sur la langue officielle et commune du Québec, le français, présenté à la séance du 13 mai 2021 de l'Assemblée Nationale du Québec;

Considérant que selon les données tirées du recensement de 2016, 59.4% de la population du Pontiac a l'anglais comme première langue officielle parlée;

Considérant que plusieurs municipalités de la MRC de Pontiac bénéficient du « statut bilingue » du fait qu'elles rencontrent le seuil établi pour obtenir ce statut (population composée d'au moins 50% + 1 de citoyens ayant l'anglais comme langue maternelle);

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE VICKY DUBEAU  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

Que la Municipalité d'Otter Lake déclare l'importance pour les municipalités admissibles de son territoire de conserver le « statut bilingue » leur ayant été reconnu en vertu de l'article 29.1 de la Charte de la langue française;

Que les citoyens et le conseil de la Municipalité d'Otter Lake considèrent cette reconnaissance comme primordiale et comme le reflet de la présence et de l'apport au développement de la MRC des communautés francophone et anglophone du territoire;

Que copie de la présente résolution soit transmise au ministre de la Justice du Québec, au ministre responsable de la région de l'Outaouais, à la Fédération québécoise des municipalités (FQM), au député de Pontiac M. André Fortin, au député fédéral de Pontiac M. Will Amos et aux municipalités locales situées sur le territoire de la MRC.

Adopté

---

### **64-06-2021**

**ATTENDU QUE:** La municipalité d'Otter Lake a budgété la construction d'un nouveau bâtiment sur le site de transfert;

**ATTENDU QUE:** la municipalité d'Otter Lake a obtenu deux soumissions:

**Construction Terry Richard:** 18 800,00 \$ plus taxes

(Le bâtiment sera terminé au plus tard le 31 août 2021)

**Construction Denis Paquette:** 18 300,00 \$ plus taxes

(Le bâtiment sera terminé d'ici octobre 2021)

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE DESIREE TREMBLAY  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la municipalité d'Otter Lake accepte la soumission de Construction Terry Richard. Le coût de la construction est de 18 800,00 \$ et le projet sera complété au plus tard le 31 août 2021. (Annexe A)

Adopté

---

### **65-06-2021**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE VICKY DUBEAU  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

**QUE** la municipalité d'Otter Lake approuve les dépenses liées à l'installation d'une cheminée sur le nettoyeur haute pression à eau chaude diesel nécessaire pour terminer la nouvelle station de lavage de bateaux. Le coût ne doit pas dépasser 4000,00 \$, y compris la main-d'œuvre.

Adopté

---

### **66-06-2021**

#### **Utilisation du feu vert clignotant par les intervenants du SSI de la municipalité**

- Considérant que le règlement sur le feu vert clignotant découlant du code de la sécurité routière (chapitre C-24.2, a. 621, 1<sup>er</sup> al., par. 5.2<sup>o</sup>) a été édicté par le gouvernement, soit le 1er avril 2021;
- Considérant que ce règlement fixe les conditions dans lesquelles un pompier peut obtenir de la SAAQ l'autorisation d'utiliser sur un véhicule routier autre qu'un véhicule d'urgence, un feu vert clignotant lorsqu'il répond à un appel d'urgence provenant d'un service de sécurité incendie;
- Considérant que le directeur du service de sécurité incendie de la municipalité recommande l'utilisation d'un feu vert clignotant;

En conséquence il est proposé par CARLEN LAFLEUR et résolu que la municipalité d'Otter Lake autorise les pompiers à se procurer les certifications nécessaires auprès de la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) pour l'utilisation des feux clignotants verts et ce, dès maintenant;

De plus, la municipalité autorise le maire, ainsi que le directeur général à signer pour et au nom de la Municipalité d'Otter Lake, tous les documents nécessaires à la mise en œuvre de la présente résolution.

Il est également résolu de permettre au directeur du service de sécurité incendie d'émettre et de signer les certificats de recommandation, d'autoriser l'utilisation du feu vert clignotant par les intervenants et d'encadrer son application tel que la loi et ses règlements l'oblige.

Adopté

---

### **67-06-2021**

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE VICKY DUBEAU  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake donne à Andrea Lafleur l'autorisation de publier une annonce dans le Journal Pontiac pour féliciter les diplômés du Pontiac 2021. Le coût de l'annonce est de 98 \$.

Adopté

---

### Divers

Mairesse Mme Kim Cartier Villeneuve:

Siège #1 Mme Carlen Lafleur:

Siège #2 Mme Desiree Tremblay: Rampes de skateboard

Inspections Park municipal

Assemble annuelle CRSBPO

Formation étudiant(e)

Subvention culturel

Fermeture route 301

Démission du conseil

Siège #3 Mme Kathleen Gauthier: Audit financier 2020

Siège #4 Mme Vicky Dubeau: Travail à temps partiel – M Gabi Morin

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

## Procès-verbal / Minutes

Siège #5 M Ivan Leblanc:

Siège #6 M Robin Zacharias:

### **68-06-2021**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER ROBIN ZACHARIAS  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake autorise M. Gabi Morin à nous assister, lorsque disponible, durant la période de transition de lui-même à notre futur inspecteur en bâtiment. M. Morin nous fournira une feuille de temps détaillée pour approbation et paiement.

Adopté

### **Information aux membres du Conseil**

Rapport de l'inspecteur en bâtiment

Rapport du maire

Chemin Gauthier

Réunion comité de route

Vente pour taxes 2021

Lac Dumont – MRC va aider à développer – Reconnaissance de bénévole Lac Dumont – prix donner à Marc Souliere

Xavier Lusignan de Mansfield participera aux jeux panaméricains

Comité consultatif travail sur le plan d'urbanisme de l'MRC

Carte ZIS- Mise à jour final

Argent disponible à l'MRC pour aider les petits entreprise

Rapport du chef pompier

Rapport du contremaitre de route

Rapport Parc Leslie

### **Correspondance**

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Bonnie Lance       | Ponceau               |
| 2. Will Amos          | Internet              |
| 3. Nancy Morin        | Inspections           |
| 4. APEPR              | Subvention            |
| 5. Jennifer Quaille   | André Fortin          |
| 6. Will Amos          | Logement abordable    |
| 7. Debbie Narlock     | Calcium ch Picanoc    |
| 8. Sophie Leblanc     | Formation eau potable |
| 9. Nicole Pilon       | Calcium ch Picanoc    |
| 10. Thierry Raimbault | Comité                |

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

## Procès-verbal / Minutes

11. Roberta Ronayne	ch Stephens
12. Daniel Laprise	Station de charge
13. Wendy Murtagh	ch Stephens
14. Marilyn Amyotte	Loi 96
15. Jon Mortensen	159 ch Red Pine
16. MTQ	Fermeture de route

### 69-06-2021

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER IVAN LEBLANC  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**Que** les comptes soient payés

Adopté

### **CERTIFICATS DES FONDS DISPONIBLES POUR LES COMPTES :**

Je soussigné, Andrea Lafleur, directrice générale, certifie par les présentes, qu'il y a des fonds disponibles pour les fins pour lesquelles les dépenses au total de 54,198.93 \$ ont été projetées.

Signé à Otter Lake, Québec  
Ce 1er jour de juin 2021.

Andrea Lafleur, Directrice générale

<b>Comptes à payer :</b>	54,198.93 \$
<b>Factures prépayées:</b>	6,293.02 \$
<b>Salaires élus et employés:</b>	32,232.93 \$
<b>Totale:</b>	<b>92,724.88 \$</b>

### 70-06-2021

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE VICKY DUBEAU  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la réunion soit levée à 19H19.

Adopté

\_\_\_\_\_  
KIM CARTIER VILLENEUVE, Mairesse

\_\_\_\_\_  
ANDREA LAFLEUR, Directrice générale